

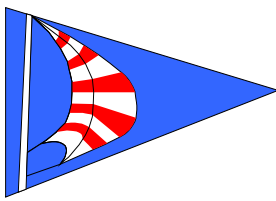
Chiemsee-Preis der **O**-Jollen  
14. -15. Mai 2022



Seebrucker Regatta-Verein • Seebruck am Chiemsee

**GUT ISING  
CHIEMSEE**

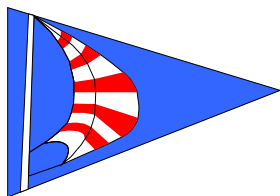




# Kurzinformationen

## Chiemsee Preis 2022

<b>Klasse:</b> Class:	<b>O-Jolle</b>
<b>Veranstalter:</b> Organizer:	Seebrucker Regatta-Verein
<b>Wettfahrtleiter:</b> Chairman Race Committee:	Robert Kolbinger – NRO (Seebrucker Regatta-Verein)
<b>Obmann Protestkomitee:</b> Chairman Protest Committee:	TBA– TBA (TBA)
<b>Revier und Bahn:</b> Racing Area:	Chiemsee vor Seebruck
<b>Wettfahrttage:</b> Dates of Racing:	14.Mai. – 15.Mai.2022
<b>Wettfahrtzahl:</b> Number of races:	Es sind 4 Wettfahrten vorgesehen 4 Races are scheduled
<b>Max. Wettfahrten am Tag:</b> Max. races per day:	Es sind max. 3 Wettfahrten pro Tag vorgesehen Max. 3 races per day are scheduled
<b>Steuermannsbesprechung</b> Skippers-Meeting	Samstag 14.05.2022 – 11:00 Uhr Saturday 14/05/2022 – 11:00 a.m.
<b>1. Ankündigungssignal:</b> 1. Warning Signal:	Samstag 14.05.2022 – 12:00 Uhr Saturday 14/05/2022 – 12:00 a.m.
<b>Letzte Startmöglichkeit:</b> Last Warning Signal	Sonntag 15.05.2022 – 15:00 Uhr Sunday 15/05/2022 – 03:00 p.m.
<b>Meldeschuß/Meldegeld:</b> Deadline / Entry fee:	Montag 09.05.2022 – 35,- EUR, Monday 09/05/2022 – 35,- EUR,
<b>Meldung über:</b> Entry via:	Manage2Sail



# Chiemsee Preis 2022

14.Mai. – 15.Mai.2022

**Veranstalter**

Organizing authority

**Veranstaltungswebseite**

Eventwebsite

**Wettfahrtleiter:**

Chairman Race Committee:

Seebrucker Regatta-Verein

Manage2Sail

Robert Kolbinger – NRO  
(Seebrucker Regatta-Verein)

**Obmann Protestkomitee:**

Chairman Protest Committee:

TBA– TBA  
(TBA)

## AUSSCHREIBUNG

In allen Teilen gelten die folgenden Abkürzungen:

Die Bezeichnung [NP] kennzeichnet eine Regel, deren Verletzung kein Grund für einen Protest durch ein Boot ist. Dies ändert WR 60.1(a)

Die Bezeichnung [DP] kennzeichnet Regeln, für die die Strafe im Ermessen des Protestkomitees liegt und weniger als eine Disqualifikation sein kann.

### 1 Regeln

- 1.1 Die Veranstaltung wird nach den Regeln, wie sie in den Wettfahrtregeln Segeln (WR) definiert sind, durchgeführt.
- 1.2 Die Ordnungsvorschriften des Deutschen Segler Verbandes gelten  
Die Klassenvorschriften der Klasse gelten.
- 1.3 Änderungen der Regeln werden vollständig in den Segelanweisungen angegeben. Die Segelanweisungen können auch weitere Wettfahrtregeln ändern.  
Zusätzlich gelten die "Coronaregelungen Chiemsee Preis"

- 1.4 Nicht anwendbar

[DP]

- 1.5 Nicht anwendbar

- 1.6 Besteht ein Konflikt zwischen Sprachen gilt der englische Text, mit Ausnahme der Ordnungsvorschriften des Deutschen Segler-Verbandes (DSV), dieser Ausschreibung und der Segelanweisungen, für welche der deutsche Text gilt.

### 2 Segelanweisungen

Die Segelanweisungen bestehen aus den Anweisungen von WR Anhang S Standard Segelanweisungen und ergänzenden Segelanweisungen, die an der offiziellen Tafel für Bekanntmachungen ausgehängt sind.

### 3 Kommunikation

- 3.1 Die offizielle Tafel für Bekanntmachungen befindet sich auf der Veranstaltungswebseite

## NOTICE OF RACE

The following abbreviations apply in all parts:

The notation [NP] in a rule, means that a boat may not protest another boat for breaking that rule. This changes RRS 60.1(a)

The notation [DP] in a rule, means that the penalty for a breach of the rule may, at the discretion of the protest committee, be less than disqualification.

### Rules

The event is governed by the rules as defined in The Racing Rules of Sailing (RRS).

German National prescriptions issued by the Deutschen Segler Verbandes will apply.

Class rules of the Class will apply.

Changes to the rules will appear in full in the sailing instructions. The sailing instructions may also change other racing rules.

Additionally the "Coronaregelungen Chiemsee Preis" will apply.

Not applicable

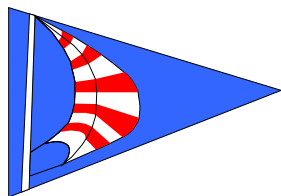
Not applicable

If there is a conflict between languages the English text will take precedence. For the national prescriptions of the German Sailing Federation (DSV), the Notice of Race and the Sailing Instructions the German text takes precedence.

### Sailing Instructions

The sailing instructions will consist of the instructions in RRS Appendix S, Standard Sailing Instructions, and supplementary sailing instructions that will be on the official notice board.

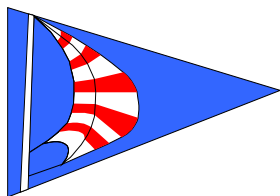
The official notice board is located at the eventwebsite



# Chiemsee Preis 2022

14.Mai. – 15.Mai.2022

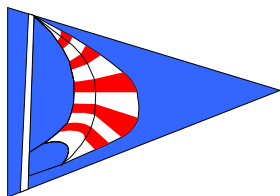
3.2	Nicht anwendbar	Not applicable								
3.3	Nicht anwendbar	Not applicable								
3.4	Außer im Notfall darf ein in der Wettfahrt befindliches Boot keine Sprach- oder Datenübertragungen und keine Sprach- oder Datenkommunikation empfangen, sofern diese nicht allen Booten zugänglich ist	While racing, except in an emergency, a boat shall not make voice or data transmissions and shall not receive voice or data communication that is not available to all boats.								
[DP]										
<b>4</b>	<b>Teilnahmeberechtigung und Meldung</b>	<b>Eligibility and Entry</b>								
4.1	Die Veranstaltung ist für alle Boote der folgende(n) Klasse(n) offen: O-Jolle	The event is open to all boats of the class(es) as follows: O-Jolle								
4.2	Nicht anwendbar	Not applicable								
4.3	Nicht anwendbar	Not applicable								
4.4	Nicht anwendbar	Not applicable								
4.5	Es gelten folgende Beschränkungen bezüglich der Anzahl der Boote: <table><thead><tr><th>Klasse</th><th>Anzahl</th></tr></thead><tbody><tr><td>O-Jolle</td><td>keine Beschränkung</td></tr></tbody></table>	Klasse	Anzahl	O-Jolle	keine Beschränkung	The following restrictions on the number of boats apply: <table><thead><tr><th>Class</th><th>quantity</th></tr></thead><tbody><tr><td>O-Jolle</td><td>No restrictions</td></tr></tbody></table>	Class	quantity	O-Jolle	No restrictions
Klasse	Anzahl									
O-Jolle	keine Beschränkung									
Class	quantity									
O-Jolle	No restrictions									
4.6	Schiffsführer müssen einen für das Fahrtgebiet und die Antriebsart vorgeschriebenen und ggf. empfohlenen gültigen Befähigungsnachweis besitzen. Dies kann neben dem jeweiligen amtlichen Führerschein auch ein entsprechender DSV-Führerschein, ein Sportsegelschein oder, für die entsprechende Altersgruppe, ein Jüngstensegelschein sein. Bei Mitgliedern anderer nationaler Verbände gilt ein entsprechender Befähigungsnachweis ihres Landes.	The person in charge shall provide a valid official licence prescribed or recommended for the racing area and type of drive. This may be either an official licence or an equivalent DSV licence, "Sportsegelschein" or for the relevant age group a "Jüngstensegelschein". Members of other national authorities shall provide an equivalent licence issued by their national authority.								
[NP]										
[DP]										
4.7	Jeder Teilnehmer muss Mitglied eines Vereins seines nationalen Mitgliedsverbandes von World Sailing sein.	Each competitor shall be a member of a club affiliated to a national authority of World Sailing.								
[NP]										
[DP]										
4.8	Jeder, einem deutschen Verein angehörende Teilnehmer, muss sich über die Internetseite des Deutschen Segler-Verbandes registriert haben	Each competitor who is a member of a club affiliated to the DSV shall be registered at the website of DSV.								
[NP]										
[DP]										
4.9	Teilnahmeberechtigte Boote können über die Veranstaltungsw Webseite melden	Eligible boats may enter the event by registering online at the event website								
4.10	Boote müssen alle Meldeerfordernisse erfüllen und das Meldegeld bis zum Montag 09.05.2022 bezahlen um als gemeldet zu gelten	To be considered an entry in the event, a boat shall complete all registration requirements and pay all fees until Monday 09/05/2022								
<b>5</b>	<b>Meldegelder</b>	<b>Fees</b>								
5.1	Meldegelder sind wie folgt: O-Jolle 35- EUR	Required fees are as follows: O-Jolle 35,- EUR								
5.2	Weitere Kosten: Keine	Additional cost: None								
5.2.3	Wohnmobil/Wohnwagen In unmittelbarer Nähe zum Veranstaltungsgelände stehen ausreichend <b>kostenlose</b> Stellplätze mit Stromanschluss zur Verfügung	Motor homes: There will be an area for motor homes near the venue for free. Including an electrical connection. See the map of area.								



# Chiemsee Preis 2022

14.Mai. – 15.Mai.2022

- 5.3 Das Meldegeld ist unter Angabe der Veranstaltung und der Segelnummer auf das folgende Konto zu überweisen  
The entry fee shall be paid to the following bank account naming the event and the sail number
- Seebrucker Regatta-Verein e.V.  
Raiffeisenbank Chiemgau Nord Obing eG  
IBAN DE72 7016 9165 0000 2416 36 / BIC GENODEF1SBC  
Verwendungszweck: O-Jolle – Segelnummer
- 5.4 Die Zahlung des Meldegeldes muss mit der Meldung erfolgen. Der Anspruch auf Zahlung des Meldegeldes entfällt nicht durch Rücknahme der Meldung oder durch Fernbleiben des Bootes. Das Meldegeld wird nur bei Ablehnung der Meldung zurückerstattet oder wenn der Veranstalter die Veranstaltung oder Klasse absagt  
The entry fee shall be paid upon entering, even if the entry is cancelled later on or the boat does not show up. The entry fee is non-refundable, except for the event or class being canceled by the organizing authority or if the entry is rejected
- 6 Werbung** **Advertising**
- 6.1 Nicht anwendbar  
Not applicable
- 6.2 Boote können verpflichtet werden, vom Veranstalter gewählte und gestellte Werbung sowie Bugnummern anzubringen.  
[DP] Boats may be required to display advertising and bow numbers chosen and supplied by the organizing authority.
- 7 Qualifizierungs- und Final-Serien** **Qualifying Series and Final Series**
- Nicht anwendbar  
Not applicable
- 8 Zeitplan** **Schedule**
- 8.1 Registrierung:  
Samstag 14.05.2022 von 09:30 bis 11:00 Uhr im Regattabüro  
Registration:  
Saturday 14/05/2022 from 9:30AM until 11:00AM in race office
- 8.2 Nicht anwendbar  
Not applicable
- 8.3 Am ersten Wettfahrttag findet um 11:00 Uhr eine Steuermannsbesprechung statt. Näheres hierzu wird in den Segelanweisungen veröffentlicht  
On the first scheduled racing day a skippers meeting will be held at 11:00 hrs. Details will be posted in the Sailing Instructions.
- 8.4 Datum der Wettfahrten:  
14.Mai. – 15.Mai.2022  
Dates of racing:  
14/05/2022 – 15/05/2022
- 8.4.1 Anzahl der Wettfahrten:  
Klasse Anzahl Wettfahrten pro Tag  
O-Jolle 4 3  
Number of races:  
Class quantity races per day  
O-Jolle 4 3
- 8.4.2 Der geplante Zeitpunkt des Ankündigungssignals für die erste Wettfahrt ist Samstag 14.05.2022 um 12:00 Uhr.  
The scheduled time of the warning signal for the first race is Saturday 14/05/2022 at 12:00 PM.
- 8.4.3 Das 1. Ankündigungssignal des Tages für den folgenden Wettfahrttag wird durch Aushang bekanntgegeben.  
First warning signal for the following day will be posted at the notice board.
- 8.5 Am letzten geplanten Wettfahrttag wird kein Ankündigungssignal nach 15:00 Uhr gegeben.  
On the last scheduled day of racing, no warning signal will be made after 03:00 PM
- 9 Ausrüstungskontrolle** **Measurements**
- 9.1 Jedes Boot muss einen gültigen Messbrief oder eine Rennwertbescheinigung vorlegen oder nachweisen können.  
[NP] Each boat shall produce or verify the existence of a valid measurement or rating certificate  
[DP]
- 9.2 Nicht anwendbar  
Not applicable
- 9.3 Boote können zu jeder Zeit kontrolliert werden  
Boats may be inspected at any time



# Chiemsee Preis 2022

14.Mai. – 15.Mai.2022

## 10 Veranstaltungsort

- 10.1 Die Veranstaltung findet beim Seebrucker-Regatta-Verein e.V. statt.
- 10.2 Das Wettfahrtbüro befindet sich im ersten Stock des Regatta-Hauses siehe: [Lageplan Hafen](#)
- 10.3 Die [Karte](#) zeigt die Lage des Wettfahrtgebietes

## 11 Die Bahnen

Die Beschreibung der Bahnen erfolgt in den Segelanweisungen

## 12 Strafsystem

- 12.1 Nicht anwendbar
- 12.2 Nicht anwendbar

## 13 Wertung

O-Jolle

Die Gesamtwertung eines Bootes gleich der Summe seiner Wertungen in den Wettfahrten.

## 14 Boote von unterstützenden Personen

[NP]  
[DP]

- 14.1 Alle Boote von unterstützenden Personen müssen zum Befahren des Chiemsees eine Sondergenehmigung am:  
Landratsamt Traunstein, Herr Salomon,  
eMail: [markus.salomon@traunstein.bayern](mailto:markus.salomon@traunstein.bayern)  
beantragen.
- In der Mail muss die Bezeichnung der Regatta, die Tage der Regatta und das Kennzeichen des Teambootes angegeben werden. Die Zulassungsurkunde des Teambootes bitte anhängen.
- Alle Boote von unterstützenden Personen müssen beim Veranstalter registriert sein. Wenn sich unterstützende Personen im Wettfahrtgebiet aufhalten müssen sie die gesetzlichen Bestimmungen und Auflagen sowie folgende Vorschrift einhalten. Der Veranstalter kann Registrierung zurückweisen und spätere Registrierungen nach eigenem Ermessen zulassen
- 14.1.1 Teamboote müssen sich verpflichten Sicherheits- und Schleppdienste zu leisten
- 14.2 Es ist kein Meldegeld vorgesehen
- 14.3 Auf dem Wasser müssen jederzeit von allen unterstützenden Personen persönliche Auftriebsmittel getragen werden, außer zum kurzfristigen Wechseln oder Anpassen der Kleidung.
- 14.4 Fahrer von Booten von unterstützenden Personen müssen den Quick-Stop / Kill Cord zu jeder Zeit benutzen, während der Motor läuft.
- 14.5 Boote von unterstützenden Personen müssen mit

## Venue

The event will be hosted at Seebrucker-Regatta-Verein e.V.

The race office will be located at the 1<sup>st</sup> floor at the Regatta-Haus, see: [Map](#)

The [Map](#) shows the location of the racing areas.

## The Courses

Courses to be sailed will be described in the sailing instructions.

## Penalty System

Not applicable

Not applicable

## Scoring

O-Jolle

A boat's series score will be the total of her race scores.

## Support person vessels

All support person vessels have to apply for a special permit to cruise on the Chiemsee at:  
Landratsamt Traunstein, Mr. Salomon,  
eMail: [markus.salomon@traunstein.bayern](mailto:markus.salomon@traunstein.bayern)

In this Mail the name of the race, the dates of the race and the number plate of the support boat has to be declared. Please attach the official registration certificate of the support boat.

All support person vessels shall be registered with the organizing authority. When support persons are present in the racing area, they are required to comply with local legislation and following regulations. The organizing authority may refuse registrations and accept later registrations at their sole discretion.

Support boats have to do compulsory safeguard and towage services

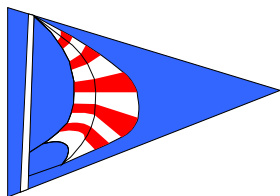
No entry fee is intended

Support persons shall wear personal flotation devices at all times while afloat, except briefly while changing or adjusting clothing or personal equipment.

The drivers of support person vessels shall use the kill cord at all times while the engine is running.

Support person vessels shall be insured with valid and for





# Chiemsee Preis 2022

14.Mai. – 15.Mai.2022

einer gültigen Haftpflichtversicherung versichert sein, die mindestens Schäden im Wert von 3.000.000 Euro oder dem Äquivalent je Schadensfall deckt und für das Veranstaltungsgebiet gültig ist.

the racing area suitable third-party liability insurance with a minimum cover of 3.000.000 EUR per incident or the equivalent.

## 15 Liegeplätze

[DP] An Land oder im Hafen müssen Boote auf den ihnen zugewiesenen Liegeplätze liegen.

## 16 Einschränkungen des Aus dem Wasser Nehmens

[DP] Nicht anwendbar

## 17 Tauchausrüstung und Plastikbehälter

Nicht anwendbar

## 18 Medienrechte, Kameras und Elektronische Ausrüstung

18.1 Mit der Anmeldung zu dieser Veranstaltung erklären die Teilnehmer und Begleitpersonen ihr Einverständnis, dass Fotos und Videos von ihrer Person gemacht und im Rahmen der Öffentlichkeitsarbeit des Veranstalters verwendet werden dürfen, z.B. über Webseiten, Newsletter, Print- und TV-Medien und soziale Netzwerke. Darüber hinaus übertragen die Teilnehmer bzw. deren Personensorgeberechtigte dem Veranstalter entschädigungslos das zeitlich und räumlich unbegrenzte Recht für die Nutzung von Bild-, Foto-, Fernseh- und Hörfunkmaterial, das während der Veranstaltung von den Teilnehmern gemacht wurde. Die Teilnehmer und Ihre Begleitpersonen räumen sich gegenseitig dieselben Rechte ein. Dies schließt Veröffentlichungen in WEB-basierten Medien ein. Außerdem stimmen die Teilnehmer einer Veröffentlichung ihrer Daten auf den Listen des Veranstalters sowie des Klassenvereinigung zu..

18.2 Nicht anwendbar

18.3 Nicht anwendbar

18.4 Nicht anwendbar

## 19 Datenschutzhinweis

Stand 1. Januar 2019. Der Veranstalter Seebrucker Regatta-Verein e.V. (Datenverantwortlicher), Am Chiemseepark 15, 83358 Seebruck, Deutschland möchten Ihnen hiermit erläutern, welche personenbezogenen Daten wir über Sie mit der Meldung und der Teilnahme an unseren Regattaveranstaltungen erheben. Alle Daten über teilnehmende Sportler und ihre Boote werden von uns für die Zwecke der Sportveranstaltung genutzt und archiviert. Personenbezogene Daten werden als Klarnamen ggf. einschließlich Geburtsdatum, Verein, Bootstyp und Segelnummer erfasst. Es werden insbesondere Melde- und Ergebnislisten öffentlich zugänglich gemacht. In diesem Zusammenhang werden Ihre Daten an Dachverbände wie DSV und Klassenvereinigung weitergegeben. Es ist nicht auszuschließen, dass Ihre Daten auch außerhalb

## Berthing

Boats shall be kept in their assigned places while in the boat park or harbour.

## Haul-Out Restrictions

Not applicable

## Diving Equipment and Plastic Pools

Not applicable

## Media rights, cameras and electronic Equipment

Upon registration to the event competitors and their accompanying parties agree that photos and videos may be taken of their person and used as part the organizing authority's public relations activities, e.g. via websites, newsletters, print and tv media and social networks. In addition competitors or their guardians grant to the organizing authority without compensation the unlimited right to use images, photographs, television and radio material produced of them during the event.8 The competitors and their accompanying parties mutually grant themselves the some rights. This also includes postings in WEB-based media. In addition, the participants agree to a publication of their data on the lists of the organizer and the class association.

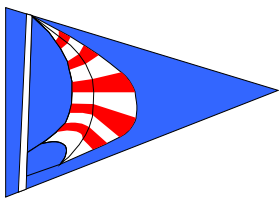
Not applicable

Not applicable

Not applicable

## Privacy Policy

As per 01 January 2019. The organizer Seebrucker Regatta-Verein e.V. (data controller), Chiemseepark 15, 83358 Seebruck, Germany, herewith would like to explain to you, what personal information we collect about you with your entry and participation in the race events. All data regarding participating athletes and their boats will be utilized and archived by us for the purpose of the sporting event. Personal information contains the participant's real name, date of birth, home club, boat type and sail number. In particular entry and result lists will be published with reference to the competitor's names. In order to achieve this, your data will be transferred to such governing bodies like and DSV and class associations. It cannot be ruled out, that your data will be processed outside of the EU. The governing bodies have been or will be committed by us, to exclusively use your data for the event and its preparation and post processing, including ranking lists



# Chiemsee Preis 2022

14.Mai. – 15.Mai.2022

der EU verarbeitet werden. Die Dachverbände sind bzw. werden durch uns verpflichtet, Ihre Daten nur für das Event und dessen Vor- und Nachbereitung einschließlich Ranglisten und globaler, übergreifender Wertungen zu verwenden. Eine kommerzielle Nutzung ist untersagt. Durch die Meldung zum Chiemsee Preis 2022 akzeptieren die Teilnehmer die Zusendung weiterer Informationen zu kommenden Regatten der Klasse des Veranstalters. Die Verwendung Ihrer Daten regelt sich nach dem Deutschen Recht, insbesondere der Datenschutz-Grundverordnung. Details zu der Verwendung Ihrer Daten können Sie über [info@seebrucker-regatta-verein.de](mailto:info@seebrucker-regatta-verein.de) erfragen.

and global multi event scorecards. A commercial use of your data is prohibited. By entering in Chiemsee Preis 2022 competitors agree to receive event information from further regattas for the recent class by the organizer. The use of your data is governed by German law, particularly by the General Data Protection Regulation. Details about the use of your data you can request at [info@seebrucker-regatta-verein.de](mailto:info@seebrucker-regatta-verein.de).

## 20 Haftungsausschluss

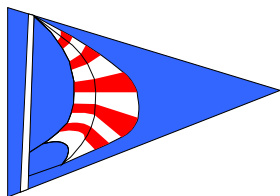
- 20.1 Die Verantwortung für die Entscheidung, an einer Wettfahrt teilzunehmen oder sie fortzusetzen, liegt allein beim Bootsführer, er übernimmt insoweit auch die Verantwortung für die Mannschaft. Die Bootsführer sind für die Eignung und das richtige seemännische Verhalten der Mannschaft sowie für die Eignung und den verkehrssicheren Zustand des gemeldeten Bootes verantwortlich. Der Veranstalter ist berechtigt, in Fällen höherer Gewalt oder aufgrund behördlicher Anordnungen oder aus Sicherheitsgründen, Änderungen in der Durchführung der Veranstaltung vorzunehmen oder die Veranstaltung abzusagen. In diesen Fällen besteht keine Schadenersatzverpflichtung des Veranstalters gegenüber den Teilnehmern, sofern der Veranstalter den Grund für die Änderung oder Absage nicht vorsätzlich oder grob fahrlässig herbeigeführt hat. Eine Haftung des Veranstalters, gleich aus welchem Rechtsgrund, für Sach- und Vermögensschäden jeder Art und deren Folgen, die den Teilnehmern während oder im Zusammenhang mit der Teilnahme an der Veranstaltung durch ein Verhalten des Veranstalters, seiner Vertreter, Erfüllungsgehilfen oder Beauftragten entstehen, ist bei der Verletzung von Pflichten, die nicht Haupt-/bzw. vertragswesentliche Pflichten (Kardinalpflichten) sind, beschränkt auf Schäden, die vorsätzlich oder grob fahrlässig verursacht wurden. Bei der Verletzung von Kardinalpflichten ist die Haftung des Veranstalters in Fällen einfacher Fahrlässigkeit beschränkt auf vorhersehbare, typischerweise eintretende Schäden. Soweit die Schadenersatzhaftung des Veranstalters ausgeschlossen oder eingeschränkt ist, befreien die Teilnehmer von der persönlichen Schadenersatzhaftung auch die Angestellten - Arbeitnehmer und Mitarbeiter - Vertreter, Erfüllungsgehilfen, Sponsoren und Personen, die Schlepp-, Sicherheits-, oder Bergungsfahrzeuge bereitstellen, führen oder bei deren Einsatz behilflich sind, sowie auch alle anderen Personen, denen im Zusammenhang mit der Durchführung der Veranstaltung ein Auftrag erteilt worden ist.
- 20.2 Die gültigen Wettfahrtregeln von World Sailing inkl. der Zusätze des DSV, die Ordnungsvorschriften

## Disclaimer of Liability

The responsibility for the decision to participate in a race or to continue with it is solely with the skipper; to that extent the skipper also accepts full responsibility for the crew. The skipper is responsible for the qualification and the correct nautical conduct of the crew as well as for the suitability and the seaworthiness of the registered boat. In cases of force majeure or on grounds of administrative orders or for safety reasons, the organizer is entitled to make changes in the realization of the event or to cancel the event. This does not constitute any liability by the organizer towards the participant, if the reasons for the changes or the cancellation do not result from a willful or grossly negligent behaviour of the organizer. In case of a violation of obligations that do not constitute main / essential contractual duties (primary obligations), the liability of the organizer for financial and property damages incurred by the participant during or in connection with the participation in the event and resulting from a conduct of the organizer, its representatives, servants or agents, is restricted to damages that were caused willfully or grossly negligent. When a violation of primary obligations occurs due to minor negligence, the liability of the organizer is limited to foreseeable, typical damages. To the extent that the liability for damages of the organizer is excluded or restricted, the participant also relieves the staff - employees and representatives, agents, servants, sponsors and individuals who provide or drive salvage, safety or rescue vessels or assist with their use - from the individual liability for damages, as well as all other individuals who were instructed to act in connection with the realization of the event.

World Sailing's effective Racing Rules of Sailing (RRS), the constitution and regulations of German Sailing





# Chiemsee Preis 2022

14.Mai. – 15.Mai.2022

- |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           | Regattasegeln und das Verbandsrecht des DSV, die Klassenvorschriften sowie die Vorschriften der Ausschreibung und Segelanweisungen sind einzuhalten und werden ausdrücklich anerkannt.                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Association (DSV), especially it's regulations on regattasailing (Ordnungsvorschriften Regattasegeln), the class rules as well as the regulations of the Notice of Race and the Sailing Instructions are to be complied with and are expressly recognized.                                                                                                                                                                                                                                               |
| 20.3      | Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | German law applies.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 20.4      | Mit der Anmeldung zu dieser Veranstaltung erklären die Teilnehmer ihr Einverständnis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Upon registration to the event competitors give their agreement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>21</b> | <b>Versicherung</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>Insurance</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|           | Alle teilnehmenden Boote müssen eine gültige Haftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von mindestens 3.000.000 € pro Veranstaltung oder dem Äquivalent davon haben.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Each participating boat shall be insured with valid third-party liability insurance with a minimum cover of 3.000.000 € per event or the equivalent.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>22</b> | <b>Preise</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Prizes</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|           | Punktpreise für die bestplatzierten drei Mannschaften.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Prizes for the first three teams.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>23</b> | <b>Weitere Informationen (Nicht Teil der Ausschreibung)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Further Information (Not part of the Notice of Race)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|           | Unterkünfte<br>Für Hotelzimmer wenden Sie sich bitte an die Tourist-Info Seeon/Seebruck <a href="http://www.seeon-seebruck.de/tourismus-freizeit">http://www.seeon-seebruck.de/tourismus-freizeit</a><br>Nach der Online-Anmeldung erhalten Sie automatisch eine Meldebestätigung mit Anfahrtsskizze und Lageplan oder downloaden unter <a href="http://www.seebrucker-regatta-verein.de/kontakt/anfahrt.html">http://www.seebrucker-regatta-verein.de/kontakt/anfahrt.html</a> | Accommodation:<br>For hotel rooms please apply to the Tourist-Info Seeon/Seebruck <a href="http://www.seeon-seebruck.de/tourismus-freizeit">http://www.seeon-seebruck.de/tourismus-freizeit</a><br>After the online registration you get a confirmation of your entry automatically with an journey direction and a map of the area or you can download it under <a href="http://www.seebrucker-regatta-verein.de/kontakt/anfahrt.html">http://www.seebrucker-regatta-verein.de/kontakt/anfahrt.html</a> |